



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

---

*Utskottet för regional utveckling*

---

2010/2277(INI)

7.2.2011

# ÄNDRINGSFÖRSLAG 1 - 67

**Förslag till yttrande**  
**Sophie Auconie**  
(PE456.823v01-00)

En inre marknad för företag och tillväxt  
(2010/2277(INI))

AM\856028SV.doc

PE458.519v01-00

**SV**

*Förenade i mångfalden*

**SV**

AM\_Com\_NonLegOpinion

**Ändringsförslag 1**  
**Kerstin Westphal**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 1**

*Förslag till yttrande*

1. Europaparlamentet välkomnar kommissionens förslag om en fördjupad inre marknad.

*Ändringsförslag*

1. Europaparlamentet välkomnar kommissionens förslag om en fördjupad inre marknad ***men beklagar att det inte finns någon ambitiös agenda för konsumentskydd eller någon social klausul.***

Or. de

**Ändringsförslag 2**  
**Sophie Auconie, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 1**

*Förslag till yttrande*

1. Europaparlamentet välkomnar kommissionens förslag om en fördjupad inre marknad.

*Ändringsförslag*

1. Europaparlamentet ***konstaterar att Europeiska unionens politik för den inre marknaden och regional utveckling i hög grad kompletterar varandra och bidrar till ett Europa som präglas av sammanhållning och konkurrenskraft. Parlamentet välkomnar kommissionens förslag om en fördjupad inre marknad.***

Or. fr

**Ändringsförslag 3**  
**Heide Rühle**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 1a (ny)**

*Förslag till yttrande*

*Ändringsförslag*

***1a. Europaparlamentet beklagar att kommissionens förslag inte tar hänsyn till översynen av sammanhållningspolitiken och att det inte finns något åtgärds paket som återspeglar sammanhållningspolitikens ökade betydelse i Lissabonfördraget.***

Or. de

**Ändringsförslag 4  
Heide Rühle**

**Förslag till yttrande  
Punkt 2**

*Förslag till yttrande*

*Ändringsförslag*

***2. Europaparlamentet understryker att den inre marknaden i en globaliserad värld måste garantera bästa möjliga företagsklimat och ta de små och medelstora företagens särskilda karaktär i beaktande för att främja skapande av arbetstillfällen, innovation och entreprenörskap i alla EU-regioner, inklusive landsbygdsområden. Parlamentet välkomnar därför den planerade utvärderingen av småföretagsakten och stärkandet av principen om att tänka småskaligt först.***

***utgår***

Or. de

**Ändringsförslag 5  
Rosa Estaràs Ferragut**

**Förslag till yttrande  
Punkt 2**

### *Förslag till yttrande*

2. Europaparlamentet understryker att den inre marknaden i en globaliserad värld måste garantera bästa möjliga företagsklimat och ta de små och medelstora företagens särskilda karaktär i beaktande för att främja skapande av arbetstillfällen, innovation och **entreprenörskap** i alla EU-regioner, inklusive landsbygdsområden. Parlamentet välkomnar därför den planerade utvärderingen av småföretagsakten och stärkandet av principen om att tänka småskaligt först.

### *Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet understryker att den inre marknaden i en globaliserad värld måste garantera bästa möjliga företagsklimat och ta de små och medelstora företagens särskilda karaktär i beaktande för att främja skapande av arbetstillfällen, innovation och **entreprenöriella värderingar, stärkande av entreprenörprofilen och stödet för företagandet och egenföretagandet** i alla EU-regioner, inklusive landsbygdsområden. Parlamentet välkomnar därför den planerade utvärderingen av småföretagsakten och stärkandet av principen om att tänka småskaligt först.

Or. es

## **Ändringsförslag 6 Georgios Stavrakakis, Kerstin Westphal**

### **Förslag till yttrande Punkt 2**

#### *Förslag till yttrande*

2. Europaparlamentet understryker att den inre marknaden i en globaliserad värld måste garantera bästa möjliga företagsklimat och ta de små och medelstora företagens särskilda karaktär i beaktande för att främja skapande av arbetstillfällen, innovation och entreprenörskap i alla EU-regioner, inklusive landsbygdsområden. Parlamentet välkomnar därför den planerade utvärderingen av småföretagsakten och stärkandet av principen om att tänka småskaligt först.

#### *Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet understryker att den inre marknaden i en globaliserad värld måste garantera bästa möjliga företagsklimat och ta de små och medelstora företagens särskilda karaktär i beaktande för att främja skapande av arbetstillfällen, innovation och entreprenörskap i alla EU-regioner, inklusive landsbygdsområden. Parlamentet välkomnar därför den planerade utvärderingen av småföretagsakten och stärkandet av principen om att tänka småskaligt först. **Parlamentet erinrar om att sammanhållningspolitiken kan spela en central roll för att främja ytterligare integrering av den inre marknaden,**

*särskilt genom det stöd som ges till små och medelstora företag i alla EU:s regioner.*

Or. en

**Ändringsförslag 7**  
**Ramona Nicole Mănescu**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 2**

*Förslag till yttrande*

2. Europaparlamentet understryker att den inre marknaden i en globaliserad värld måste garantera bästa möjliga företagsklimat och ta de små och medelstora företagens särskilda karaktär i beaktande för att främja skapande av arbetstillfällen, innovation och entreprenörskap i alla EU-regioner, inklusive landsbygdsområden. Parlamentet välkomnar därför den planerade utvärderingen av småföretagsakten och stärkandet av principen om att tänka småskaligt först.

*Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet understryker att den inre marknaden i en globaliserad värld måste garantera bästa möjliga företagsklimat och ta de små och medelstora företagens särskilda karaktär i beaktande för att främja skapande av arbetstillfällen, innovation och entreprenörskap i alla EU-regioner, inklusive landsbygdsområden. Parlamentet välkomnar därför den planerade utvärderingen av småföretagsakten och stärkandet av principen om att tänka småskaligt först. ***Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas att göra EU-medlen mer lättillgängliga, särskilt för små och medelstora företag eftersom de är den mest flexibla beståndsdelen i den europeiska ekonomin.***

Or. en

**Ändringsförslag 8**  
**Sophie Auconie, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 2**

*Förslag till yttrande*

2. Europaparlamentet understryker att den

*Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet understryker att den

inre marknaden i en globaliserad värld måste garantera bästa möjliga företagsklimat och ta de små och medelstora företagens särskilda karaktär i beaktande för att främja skapande av arbetstillfällen, innovation och entreprenörskap i alla EU-regioner, inklusive landsbygdsområden. Parlamentet välkomnar därför den planerade utvärderingen av småföretagsakten och stärkandet av principen om att tänka småskaligt först.

inre marknaden i en globaliserad värld måste garantera bästa möjliga företagsklimat och ta de små och medelstora företagens särskilda karaktär **och mångfald** i beaktande för att främja skapande av arbetstillfällen, innovation och entreprenörskap i alla EU-regioner, inklusive landsbygdsområden. Parlamentet välkomnar därför den planerade utvärderingen av småföretagsakten och stärkandet av principen om att tänka småskaligt först. **Parlamentet understryker de lokala företagens betydelse för sociala band, sysselsättning och dynamik i missgynnade områden, särskilt i stadsområden med problem eller glesbefolkade områden. Parlamentet kräver att de ska få ett starkt stöd inom ramen för unionens regionalpolitik.**

Or. fr

## Ändringsförslag 9 Heide Rühle

### Förslag till yttrande Punkt 3

*Förslag till yttrande*

**3. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att sätta stopp för förseningarna och bristerna gällande införlivandet av direktiven om den inre marknaden så att en rättvis konkurrens kan säkerställas.**

*Ändringsförslag*

**utgår**

Or. de

## Ändringsförslag 10 Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

### Förslag till yttrande Punkt 3a (ny)

**3a. Europaparlamentet konstaterar att den inre marknaden för patent ännu inte är förverkligad. Parlamentet uppmanar därför lanseringen av ett gemenskapspatent som kan stimulera innovation, tillväxt och konkurrenskraft och därigenom ge de europeiska företagen möjlighet att dra full nytta av EU:s inre marknad.**

Or. en

## Ändringsförslag 11 Kerstin Westphal

### Förslag till yttrande Punkt 4

4. Europaparlamentet understryker att tillgänglighet till den inre marknaden för alla EU-regioner är en nödvändig förutsättning för fri rörlighet för personer, varor, kapital och tjänster, och alltså även för en stark och dynamisk inre marknad. Parlamentet framhåller i detta sammanhang den viktiga roll som unionens regionalpolitik spelar beträffande infrastrukturutvecklingen, särskilt i de mindre utvecklade områdena och i de yttersta randområdena. Parlamentet uppmanar till utveckling av innovativa finansieringsmöjligheter (såsom offentlig-privata partnerskap, projektobligationer och användaravgifter). Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att gemensamt komma till rätta med komplexiteten i de regler som styr inkomstgenererande projekt.

4. Europaparlamentet understryker att tillgänglighet till den inre marknaden för alla EU-regioner är en nödvändig förutsättning för fri rörlighet för personer, varor, kapital och tjänster, och alltså även för en stark och dynamisk inre marknad. **Parlamentet betonar att framsteg med den inre marknaden och vidareutveckling av EU:s regioner är faktorer som påverkar varandra.** Parlamentet framhåller i detta sammanhang den viktiga roll som unionens regionalpolitik spelar beträffande infrastrukturutvecklingen, särskilt i de mindre utvecklade områdena och i de yttersta randområdena. Parlamentet uppmanar till utveckling av innovativa finansieringsmöjligheter (såsom offentlig-privata partnerskap, projektobligationer och användaravgifter). Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att gemensamt komma till rätta med komplexiteten i de regler som



styr inkomstgenererande projekt.

Or. de

## Ändringsförslag 12 Heide Rühle

### Förslag till yttrande Punkt 4

#### *Förslag till yttrande*

4. Europaparlamentet understryker att tillgänglighet till den inre marknaden för alla EU-regioner är en nödvändig förutsättning för fri rörlighet för personer, varor, kapital och tjänster, och alltså även för en stark och dynamisk inre marknad. Parlamentet framhåller i detta sammanhang den viktiga roll som unionens regionalpolitik spelar ***beträffande infrastrukturutvecklingen, särskilt i de mindre utvecklade områdena och i de yttersta randområdena. Parlamentet*** uppmanar till utveckling av innovativa finansieringsmöjligheter (***såsom offentlig-privata partnerskap, projektobligationer och användaravgifter***). Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att gemensamt komma till rätta med komplexiteten i de regler som styr inkomstgenererande projekt.

#### *Ändringsförslag*

4. Europaparlamentet understryker att tillgänglighet till den inre marknaden för alla EU-regioner är en nödvändig förutsättning för fri rörlighet för personer, varor, kapital och tjänster, och alltså även för en stark och dynamisk inre marknad. Parlamentet framhåller i detta sammanhang den viktiga roll som unionens regionalpolitik spelar ***för en konsekvent ekonomisk och social utveckling av regionerna, och*** uppmanar till utveckling av innovativa finansieringsmöjligheter. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att gemensamt komma till rätta med komplexiteten i de regler som styr inkomstgenererande projekt.

Or. de

## Ändringsförslag 13 Rosa Estaràs Ferragut

### Förslag till yttrande Punkt 4

#### *Förslag till yttrande*

4. Europaparlamentet understryker att

#### *Ändringsförslag*

4. Europaparlamentet understryker att

tillgänglighet till den inre marknaden för alla EU-regioner är en nödvändig förutsättning för fri rörlighet för personer, varor, kapital och tjänster, och alltså även för en stark och dynamisk inre marknad. Parlamentet framhåller i detta sammanhang den viktiga roll som unionens regionalpolitik spelar **beträffande infrastrukturutvecklingen**, särskilt i de mindre utvecklade områdena **och i** de yttersta randområdena. Parlamentet uppmanar till utveckling av innovativa finansieringsmöjligheter (såsom offentlig-privata partnerskap, projektobligationer och användaravgifter). Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att gemensamt komma till rätta med komplexiteten i de regler som styr inkomstgenererande projekt.

**verklig och effektiv** tillgänglighet till den inre marknaden för alla EU-regioner är en nödvändig förutsättning för fri rörlighet för personer, varor, kapital och tjänster, och alltså även för en stark och dynamisk inre marknad. Parlamentet framhåller i detta sammanhang den viktiga roll som unionens regionalpolitik spelar **för att infrastrukturen ska utvecklas i den riktningen**, särskilt i de mindre utvecklade områdena, de yttersta randområdena **och i områden med territoriella särdrag**. Parlamentet uppmanar till utveckling av innovativa finansieringsmöjligheter (såsom offentlig-privata partnerskap, projektobligationer och användaravgifter) **eftersom de är viktiga instrument för att projekten ska kunna genomföras**. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att gemensamt komma till rätta med komplexiteten i de regler som styr inkomstgenererande projekt.

Or. es

## Ändringsförslag 14 Oldřich Vlasák

### Förslag till yttrande Punkt 4

#### *Förslag till yttrande*

4. Europaparlamentet understryker att tillgänglighet till den inre marknaden för alla EU-regioner är en nödvändig förutsättning för fri rörlighet för personer, varor, kapital och tjänster, och alltså även för en stark och dynamisk inre marknad. Parlamentet framhåller i detta sammanhang den viktiga roll som unionens regionalpolitik spelar beträffande infrastrukturutvecklingen, särskilt i de mindre utvecklade områdena och i de yttersta randområdena. Parlamentet uppmanar till utveckling av innovativa

#### *Ändringsförslag*

4. Europaparlamentet understryker att tillgänglighet till den inre marknaden för alla EU-regioner är en nödvändig förutsättning för fri rörlighet för personer, varor, kapital och tjänster, och alltså även för en stark och dynamisk inre marknad. Parlamentet framhåller i detta sammanhang den viktiga roll som unionens regionalpolitik spelar beträffande infrastrukturutvecklingen, särskilt i de mindre utvecklade områdena och i de yttersta randområdena. Parlamentet uppmanar till utveckling av innovativa

finansieringsmöjligheter (såsom offentlig-privata partnerskap, projektobligationer och användaravgifter). Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att gemensamt komma till rätta med komplexiteten i de regler som styr inkomstgenererande projekt.

finansieringsmöjligheter (såsom offentlig-privata partnerskap, projektobligationer och användaravgifter). **Parlamentet kräver att alla hinder för riskkapitalfonder som vill investera i EU:s regioner ska undanröjas. Om sådana investeringar tilläts skulle EU:s regioner ha möjlighet att delta fullt ut i kommissionens flaggskeppsinitiativ Innovationsunionen.** Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att gemensamt komma till rätta med komplexiteten i de regler som styr inkomstgenererande projekt.

Or. en

## Ändringsförslag 15 Luís Paulo Alves

### Förslag till yttrande Punkt 4

#### *Förslag till yttrande*

4. Europaparlamentet understryker att tillgänglighet till den inre marknaden för alla EU-regioner är en nödvändig förutsättning för fri rörlighet för personer, varor, kapital och tjänster, och alltså även för en stark och dynamisk inre marknad. Parlamentet framhåller i detta sammanhang den viktiga roll som unionens regionalpolitik spelar beträffande infrastrukturutvecklingen, särskilt i de mindre utvecklade områdena och i de yttersta randområdena. Parlamentet uppmanar till utveckling av innovativa finansieringsmöjligheter (såsom offentlig-privata partnerskap, projektobligationer och användaravgifter). Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att gemensamt komma till rätta med komplexiteten i de regler som styr inkomstgenererande projekt.

#### *Ändringsförslag*

4. Europaparlamentet understryker att tillgänglighet till den inre marknaden för alla EU-regioner är en nödvändig förutsättning för fri rörlighet för personer, varor, kapital och tjänster, och alltså även för en stark och dynamisk inre marknad. Parlamentet framhåller i detta sammanhang den viktiga roll som unionens regionalpolitik spelar beträffande infrastrukturutvecklingen, särskilt i de mindre utvecklade områdena och i de yttersta randområdena. **Det är viktigt att låta de mål som är förknippade med de transeuropeiska transportnäten omfatta även de områdena.** Parlamentet uppmanar till utveckling av innovativa finansieringsmöjligheter (såsom offentlig-privata partnerskap, projektobligationer och användaravgifter). Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att gemensamt komma till rätta med komplexiteten i de regler som

styr inkomstgenererande projekt.

Or. pt

## Ändringsförslag 16 Georgios Stavrakakis

### Förslag till yttrande Punkt 4

#### *Förslag till yttrande*

4. Europaparlamentet understryker att tillgänglighet till den inre marknaden för alla EU-regioner är en nödvändig förutsättning för fri rörlighet för personer, varor, kapital och tjänster, och alltså även för en stark och dynamisk inre marknad. Parlamentet framhåller i detta sammanhang den viktiga roll som unionens regionalpolitik spelar beträffande infrastrukturutvecklingen, särskilt i de mindre utvecklade områdena och i de yttersta randområdena. Parlamentet uppmanar till utveckling av innovativa finansieringsmöjligheter (såsom offentlig-privata partnerskap, projektobligationer och användaravgifter). Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att gemensamt komma till rätta med komplexiteten i de regler som styr inkomstgenererande projekt.

#### *Ändringsförslag*

4. Europaparlamentet understryker att tillgänglighet till den inre marknaden för alla EU-regioner är en nödvändig förutsättning för fri rörlighet för personer, varor, kapital och tjänster, och alltså även för en stark och dynamisk inre marknad. Parlamentet framhåller i detta sammanhang den viktiga roll som unionens regionalpolitik spelar beträffande infrastrukturutvecklingen, särskilt i de mindre utvecklade områdena och i de yttersta randområdena. Parlamentet uppmanar till utveckling av innovativa finansieringsmöjligheter (såsom offentlig-privata partnerskap, projektobligationer och användaravgifter – ***med full hänsyn till behovet av en hög kvalitetsnivå och allmän tillgång till tjänster av allmänt intresse***). Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att gemensamt komma till rätta med komplexiteten i de regler som styr inkomstgenererande projekt.

Or. en

## Ändringsförslag 17 Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Sophie Auconie

### Förslag till yttrande Punkt 4

### *Förslag till yttrande*

4. Europaparlamentet understryker att tillgänglighet till den inre marknaden för alla EU-regioner är en nödvändig förutsättning för fri rörlighet för personer, varor, kapital och tjänster, och alltså även för en stark och dynamisk inre marknad. Parlamentet framhåller i detta sammanhang den viktiga roll som unionens regionalpolitik spelar beträffande infrastrukturutvecklingen, särskilt i de mindre utvecklade områdena och *i* de yttersta randområdena. Parlamentet uppmanar till utveckling av innovativa finansieringsmöjligheter (såsom offentlig-privata partnerskap, projektobligationer och användaravgifter). Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att gemensamt komma till rätta med komplexiteten i de regler som styr inkomstgenererande projekt.

### *Ändringsförslag*

4. Europaparlamentet understryker att tillgänglighet till den inre marknaden för alla EU-regioner är en nödvändig förutsättning för fri rörlighet för personer, varor, kapital och tjänster, och alltså även för en stark och dynamisk inre marknad. Parlamentet framhåller i detta sammanhang den viktiga roll som unionens regionalpolitik spelar beträffande infrastrukturutvecklingen, särskilt i de mindre utvecklade områdena, ***gränsområdena*** och de yttersta randområdena. ***Parlamentet förespråkar en regional strategi för hur man kan använda strukturfonderna till att uppmuntra investeringar i gränsöverskridande infrastruktur för energi, transport, kommunikation, hälsovård, miljö, forskning och utbildning för att ge alla tillgång till viktiga tjänster och säkerställa en välfungerande inre marknad.*** Parlamentet uppmanar till utveckling av innovativa finansieringsmöjligheter (såsom offentlig-privata partnerskap, projektobligationer och användaravgifter). Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att gemensamt komma till rätta med komplexiteten i de regler som styr inkomstgenererande projekt

Or. fr

## **Ändringsförslag 18 Petru Constantin Luhan**

### **Förslag till yttrande Punkt 4**

#### *Förslag till yttrande*

4. Europaparlamentet understryker att tillgänglighet till den inre marknaden för

#### *Ändringsförslag*

4. Europaparlamentet understryker att tillgänglighet till den inre marknaden för

alla EU-regioner är en nödvändig förutsättning för fri rörlighet för personer, varor, kapital och tjänster, och **alltså även för** en stark och dynamisk inre marknad. Parlamentet framhåller i detta sammanhang den viktiga roll som unionens regionalpolitik spelar beträffande infrastrukturutvecklingen, särskilt i de mindre utvecklade områdena och i de yttersta randområdena. Parlamentet uppmanar till utveckling av innovativa finansieringsmöjligheter (såsom offentlig-privata partnerskap, projektobligationer och användaravgifter). Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att gemensamt komma till rätta med komplexiteten i de regler som styr inkomstgenererande projekt.

alla EU-regioner är en nödvändig förutsättning för fri rörlighet för personer, varor, kapital och tjänster, och **för att man ska kunna dra full nytta av alla fördelar med** en stark och dynamisk inre marknad. Parlamentet framhåller i detta sammanhang den viktiga roll som unionens regionalpolitik spelar beträffande infrastrukturutvecklingen, särskilt i de mindre utvecklade områdena och i de yttersta randområdena. Parlamentet uppmanar till utveckling av innovativa finansieringsmöjligheter (såsom offentlig-privata partnerskap, projektobligationer och användaravgifter). Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att gemensamt komma till rätta med komplexiteten i de regler som styr inkomstgenererande projekt.

Or. ro

## Ändringsförslag 19 Ramona Nicole Mănescu

### Förslag till yttrande Punkt 4

#### *Förslag till yttrande*

4. Europaparlamentet understryker att tillgänglighet till den inre marknaden för alla EU-regioner är en nödvändig förutsättning för fri rörlighet för personer, varor, kapital och tjänster, och alltså även för en stark och dynamisk inre marknad. Parlamentet framhåller i detta sammanhang den viktiga roll som unionens **regionalpolitik** spelar beträffande infrastrukturutvecklingen, särskilt i de mindre utvecklade områdena och i de yttersta randområdena. Parlamentet uppmanar till utveckling av innovativa finansieringsmöjligheter (såsom offentlig-privata partnerskap, projektobligationer och användaravgifter). Parlamentet

#### *Ändringsförslag*

4. Europaparlamentet understryker att tillgänglighet till den inre marknaden för alla EU-regioner är en nödvändig förutsättning för fri rörlighet för personer, varor, kapital och tjänster, och alltså även för en stark och dynamisk inre marknad. Parlamentet framhåller i detta sammanhang den viktiga roll som unionens **regional- och lokalpolitik** spelar beträffande infrastrukturutvecklingen, särskilt i de mindre utvecklade områdena och i de yttersta randområdena. Parlamentet uppmanar till utveckling av innovativa finansieringsmöjligheter (såsom offentlig-privata partnerskap, projektobligationer och användaravgifter). Parlamentet

uppmantar kommissionen och medlemsstaterna att gemensamt komma till rätta med komplexiteten i de regler som styr inkomstgenererande projekt.

uppmantar kommissionen och medlemsstaterna att gemensamt komma till rätta med komplexiteten i de regler som styr inkomstgenererande projekt.

Or. en

## Ändringsförslag 20 Vasilica Viorica Dăncilă

### Förslag till yttrande Punkt 4

#### *Förslag till yttrande*

4. Europaparlamentet understryker att tillgänglighet till den inre marknaden för alla EU-regioner är en nödvändig förutsättning för fri rörlighet för personer, varor, kapital och tjänster, och alltså även för en stark och dynamisk inre marknad. Parlamentet framhåller i detta sammanhang den viktiga roll som unionens regionalpolitik spelar beträffande infrastrukturutvecklingen, särskilt i de mindre utvecklade områdena och i de yttersta randområdena. Parlamentet uppmantar till utveckling av innovativa finansieringsmöjligheter (såsom offentlig-privata partnerskap, projektobligationer och användaravgifter). Parlamentet uppmantar kommissionen och medlemsstaterna att gemensamt komma till rätta med komplexiteten i de regler som styr inkomstgenererande projekt.

#### *Ändringsförslag*

4. Europaparlamentet understryker att tillgänglighet till den inre marknaden för alla EU-regioner är en nödvändig förutsättning för fri rörlighet för personer, varor, kapital och tjänster, och alltså även för en stark och dynamisk inre marknad. Parlamentet framhåller i detta sammanhang den viktiga roll som unionens regionalpolitik spelar beträffande infrastrukturutvecklingen, särskilt i de mindre utvecklade områdena och i de yttersta randområdena. ***I syfte att skapa givande band mellan forsknings- och utbildningsvärlden och mellan innovation och lokala traditioner*** uppmantar parlamentet till utveckling av innovativa finansieringsmöjligheter (såsom offentlig-privata partnerskap, projektobligationer och användaravgifter). Parlamentet uppmantar kommissionen och medlemsstaterna att gemensamt komma till rätta med komplexiteten i de regler som styr inkomstgenererande projekt.

Or. ro

## Ändringsförslag 21 Kerstin Westphal

### Förslag till yttrande Punkt 5

#### *Förslag till yttrande*

5. Europaparlamentet understryker att genomförandet av regionalpolitiken är avgörande för att Europa 2020-strategin ska kunna bli framgångsrik och för fördjupandet av den inre marknaden. Parlamentet framhåller att EU:s strukturfondmedel bör fördelas på ett dynamiskt och förutseende sätt, det vill säga ***så att internationella handelsavtals eventuella negativa effekter på regioner dämpas, och*** så att EU:s regioner kan förbereda sig inför socioekonomiska förändringar. Parlamentet efterlyser en mer användarvänlig regionalpolitik, men även strängare regler för den ”fund shopping” med vars hjälp vissa företag kan missbruka unionens finansiella instrument.

#### *Ändringsförslag*

5. Europaparlamentet understryker att genomförandet av regionalpolitiken är avgörande för att Europa 2020-strategin ska kunna bli framgångsrik och för fördjupandet av den inre marknaden. Parlamentet framhåller att EU:s strukturfondsmedel bör fördelas på ett dynamiskt och förutseende sätt, det vill säga så att EU:s regioner kan förbereda sig inför socioekonomiska förändringar. Parlamentet efterlyser en mer användarvänlig regionalpolitik, men även ***största möjliga insyn och*** strängare regler för den ”fund shopping” med vars hjälp vissa företag kan missbruka unionens finansiella instrument.

Or. de

## Ändringsförslag 22 Heide Rühle

### Förslag till yttrande Punkt 5

#### *Förslag till yttrande*

5. Europaparlamentet understryker att genomförandet av ***regionalpolitiken*** är avgörande för att ***Europa 2020-strategin ska kunna bli framgångsrik och för fördjupandet av*** den inre marknaden. Parlamentet framhåller att EU:s strukturfondmedel bör fördelas på ett ***dynamiskt och*** förutseende sätt, det vill säga så att ***internationella handelsavtals eventuella negativa effekter på regioner***

#### *Ändringsförslag*

5. Europaparlamentet understryker att genomförandet av ***sammanhållningspolitiken*** är avgörande för att den inre marknaden ***ska kunna fördjupas ekonomiskt och socialt.*** Parlamentet framhåller att EU:s strukturfondmedel bör fördelas på ett förutseende sätt, det vill säga så att ***den globala utvecklingens*** eventuella negativa effekter på regioner dämpas, ***t.ex. den***



dämpas, och så att EU:s regioner kan förbereda sig inför socioekonomiska förändringar. Parlamentet efterlyser en mer användarvänlig regionalpolitik, men även strängare regler för den ”fund shopping” med vars hjälp vissa företag kan missbruka unionens finansiella instrument.

**ekonomiska krisen eller klimatförändringarna**, och så att EU:s regioner kan förbereda sig inför socioekonomiska förändringar **och klimatförändringar**. Parlamentet efterlyser en mer användarvänlig regionalpolitik, men även strängare regler för den ”fund shopping” med vars hjälp vissa företag kan missbruka unionens finansiella instrument.

Or. de

### Ändringsförslag 23 Rosa Estaràs Ferragut

#### Förslag till yttrande Punkt 5

##### *Förslag till yttrande*

5. Europaparlamentet understryker att genomförandet av regionalpolitiken är avgörande för att Europa 2020-strategin ska kunna bli framgångsrik och för fördjupandet av den inre marknaden. Parlamentet framhåller att EU:s strukturfondmedel bör fördelas på ett dynamiskt och förutseende sätt, **det vill säga** så att internationella handelsavtals eventuella negativa effekter på regioner dämpas, och så att **EU:s regioner** kan förbereda sig inför socioekonomiska förändringar. Parlamentet efterlyser en mer användarvänlig regionalpolitik, men även strängare regler för den ”fund shopping” med vars hjälp vissa företag kan missbruka unionens finansiella instrument.

##### *Ändringsförslag*

5. Europaparlamentet understryker att genomförandet av regionalpolitiken är avgörande för att Europa 2020-strategin ska kunna bli framgångsrik och för fördjupandet av den inre marknaden. Parlamentet framhåller **i detta sammanhang** att EU:s strukturfondmedel bör fördelas på ett dynamiskt och förutseende sätt, **framför allt** så att internationella handelsavtals eventuella negativa effekter på **EU:s** regioner dämpas och så att **regionerna** kan förbereda sig inför **ännu fler nödvändiga och oundvikliga** socioekonomiska förändringar. Parlamentet efterlyser en mer användarvänlig regionalpolitik, men även strängare regler för den ”fund shopping” med vars hjälp vissa företag kan missbruka unionens finansiella instrument.

Or. es

## Ändringsförslag 24 Oldřich Vlasák

### Förslag till yttrande Punkt 5

#### *Förslag till yttrande*

5. Europaparlamentet understryker att genomförandet av regionalpolitiken är avgörande för att Europa 2020-strategin ska kunna bli framgångsrik och för fördjupandet av den inre marknaden. Parlamentet framhåller att EU:s strukturfondmedel bör fördelas på ett dynamiskt och förutseende sätt, det vill säga ***så att internationella handelsavtals eventuella negativa effekter på regioner dämpas, och så att EU:s regioner kan förbereda sig inför*** socioekonomiska förändringar. Parlamentet efterlyser en mer användarvänlig regionalpolitik, men även strängare regler för den ”fund shopping” med vars hjälp vissa företag kan missbruka unionens finansiella instrument.

#### *Ändringsförslag*

5. Europaparlamentet understryker att genomförandet av regionalpolitiken är avgörande för att Europa 2020-strategin ska kunna bli framgångsrik och för fördjupandet av den inre marknaden. Parlamentet framhåller att EU:s strukturfondmedel bör fördelas på ett dynamiskt och förutseende sätt, det vill säga ***hjälpa till att utveckla*** EU:s ***regioners förmåga att anpassa sig till*** socioekonomiska förändringar. Parlamentet efterlyser en mer användarvänlig regionalpolitik, men även strängare regler för den ”fund shopping” med vars hjälp vissa företag kan missbruka unionens finansiella instrument.

Or. en

## Ändringsförslag 25 Luís Paulo Alves

### Förslag till yttrande Punkt 5

#### *Förslag till yttrande*

5. Europaparlamentet understryker att genomförandet av regionalpolitiken är avgörande för att Europa 2020-strategin ska kunna bli framgångsrik och för fördjupandet av den inre marknaden. Parlamentet framhåller att EU:s strukturfondmedel bör fördelas på ett dynamiskt och förutseende sätt, det vill säga så att internationella handelsavtals eventuella negativa effekter på regioner

#### *Ändringsförslag*

5. Europaparlamentet understryker att genomförandet av regionalpolitiken är avgörande för att Europa 2020-strategin ska kunna bli framgångsrik och för fördjupandet av den inre marknaden. Parlamentet framhåller att EU:s strukturfondmedel bör fördelas på ett dynamiskt och förutseende sätt, det vill säga så att internationella handelsavtals eventuella negativa effekter på regioner

dämpas, och så att EU:s regioner kan förbereda sig inför socioekonomiska förändringar. Parlamentet efterlyser en mer användarvänlig regionalpolitik, men även strängare regler för den ”fund shopping” med vars hjälp vissa företag kan missbruka unionens finansiella instrument.

dämpas, och så att EU:s regioner kan förbereda sig inför socioekonomiska förändringar. **Fördelningen bör ske inom ramen för en förnyad global strategi för dessa regioner som grundar sig på en balans mellan villkor och utvecklingsmöjligheter vid sidan av flexibilitet i fråga om sektoriella instrument och politiska åtgärder.**

Parlamentet efterlyser en mer användarvänlig regionalpolitik, men även strängare regler för den ”fund shopping” med vars hjälp vissa företag kan missbruka unionens finansiella instrument.

Or. pt

## Ändringsförslag 26 Georgios Stavrakakis, Kerstin Westphal

### Förslag till yttrande Punkt 5

#### *Förslag till yttrande*

5. Europaparlamentet understryker att genomförandet av regionalpolitiken är avgörande för att Europa 2020-strategin ska kunna bli framgångsrik och för fördjupandet av den inre marknaden. Parlamentet framhåller att EU:s strukturfondmedel bör fördelas på ett dynamiskt och förutseende sätt, det vill säga så att internationella handelsavtals eventuella negativa effekter på regioner dämpas, och så att EU:s regioner kan förbereda sig inför socioekonomiska förändringar. Parlamentet efterlyser en mer användarvänlig regionalpolitik, men även strängare regler för den ”fund shopping” med vars hjälp vissa företag kan missbruka unionens finansiella instrument.

#### *Ändringsförslag*

5. Europaparlamentet understryker att genomförandet av regionalpolitiken är avgörande för att Europa 2020-strategin ska kunna bli framgångsrik och för fördjupandet av den inre marknaden. **Kommissionen uppmanas att skapa ett verkligt samband mellan den inre marknadsakten och Europa 2020-strategin.** Parlamentet framhåller att EU:s strukturfondmedel bör fördelas på ett dynamiskt och förutseende sätt, det vill säga så att internationella handelsavtals eventuella negativa effekter på regioner dämpas, och så att EU:s regioner kan förbereda sig inför socioekonomiska förändringar. Parlamentet efterlyser en mer användarvänlig regionalpolitik, men även strängare regler för den ”fund shopping” med vars hjälp vissa företag kan missbruka unionens finansiella instrument.

**Ändringsförslag 27**  
**Ramona Nicole Mănescu**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 5**

*Förslag till yttrande*

5. Europaparlamentet understryker att genomförandet av regionalpolitiken är avgörande för att Europa 2020-strategin ska kunna bli framgångsrik och för fördjupandet av den inre marknaden. Parlamentet framhåller att EU:s strukturfondmedel bör fördelas på ett dynamiskt och förutseende sätt, det vill säga så att internationella handelsavtals eventuella negativa effekter på regioner dämpas, och så att EU:s regioner kan förbereda sig inför socioekonomiska förändringar. Parlamentet efterlyser en mer användarvänlig regionalpolitik, men även strängare regler för den ”fund shopping” med vars hjälp vissa företag kan missbruka unionens finansiella instrument.

*Ändringsförslag*

5. Europaparlamentet understryker att genomförandet av regionalpolitiken är avgörande för att Europa 2020-strategin ska kunna bli framgångsrik och för fördjupandet av den inre marknaden. Parlamentet framhåller att EU:s strukturfondmedel bör fördelas på ett **flexibelt**, dynamiskt och förutseende sätt, det vill säga så att internationella handelsavtals eventuella negativa effekter på regioner dämpas, och så att EU:s regioner kan förbereda sig inför socioekonomiska förändringar. Parlamentet efterlyser en mer användarvänlig regionalpolitik, men även strängare regler för den ”fund shopping” med vars hjälp vissa företag kan missbruka unionens finansiella instrument. ***Det finns ett behov av ökad harmonisering och integrering av reglerna för strukturfonderna för att på så sätt undvika att ett projekt delas upp i olika delar som var och en ska anhålla om bidrag från skilda fonder. Parlamentet rekommenderar att vikten inte bara läggs vid utgifternas korrekthet utan också vid åtgärdernas kvalitet. Det är också viktigt att resurserna koncentreras på att stärka biståndet på förvaltningssidan.***

## Ändringsförslag 28 Nuno Teixeira

### Förslag till yttrande Punkt 5

#### *Förslag till yttrande*

5. Europaparlamentet understryker att genomförandet av regionalpolitiken **är avgörande** för att Europa 2020-strategin ska kunna bli framgångsrik och för **fördjupandet av** den inre marknaden. Parlamentet framhåller att EU:s strukturfondmedel bör fördelas på ett dynamiskt och förutseende sätt, det vill säga så att internationella handelsavtals eventuella negativa effekter på regioner dämpas, och så att EU:s regioner kan förbereda sig inför socioekonomiska förändringar. Parlamentet efterlyser en mer användarvänlig regionalpolitik, men även strängare regler för den ”fund shopping” med vars hjälp vissa företag kan missbruka unionens finansiella instrument.

#### *Ändringsförslag*

5. Europaparlamentet understryker att **regionerna och** genomförandet av regionalpolitiken **har betydelse** för att Europa 2020-strategin ska kunna bli framgångsrik och för **att** den inre marknaden **ska kunna fördjupas**. Parlamentet framhåller att EU:s strukturfondmedel bör fördelas på ett dynamiskt och förutseende sätt, det vill säga så att internationella handelsavtals eventuella negativa effekter på regioner dämpas, och så att EU:s regioner kan förbereda sig inför socioekonomiska förändringar. Parlamentet efterlyser en mer användarvänlig regionalpolitik, men även strängare regler för den ”fund shopping” med vars hjälp vissa företag kan missbruka unionens finansiella instrument

Or. pt

## Ändringsförslag 29 Lambert van Nistelrooij

### Förslag till yttrande Punkt 6

#### *Förslag till yttrande*

6. Europaparlamentet understryker att regioner vid den inre marknads inre gränser är de som först upplever konsekvenserna av att dessa gränser flyttas. Parlamentet uppmanar kommissionen att beakta oron för en tröskeleffekt mellan gränsregioner vars utvecklingsnivåer är jämförbara men där de erhållna nivåerna av ekonomiskt stöd enligt unionens

#### *Ändringsförslag*

6. Europaparlamentet understryker att regioner vid den inre marknads inre gränser är de som först upplever konsekvenserna av att dessa gränser flyttas. Parlamentet uppmanar kommissionen att beakta oron för en tröskeleffekt mellan gränsregioner vars utvecklingsnivåer är jämförbara men där de erhållna nivåerna av ekonomiskt stöd enligt unionens

regionalpolitik skiljer sig markant åt. Parlamentet efterlyser en debatt om ***inrättandet av en skälig mellankategori*** mellan de nuvarande målen om å ena sidan konvergens och å andra sidan regional konkurrens och sysselsättning.

regionalpolitik skiljer sig markant åt. Parlamentet efterlyser en debatt om ***att införa skäliga övergångsåtgärder*** mellan de nuvarande målen om å ena sidan konvergens och å andra sidan regional konkurrens och sysselsättning.

Or. en

## Ändringsförslag 30 Franz Obermayr

### Förslag till yttrande Punkt 6

#### *Förslag till yttrande*

6. Europaparlamentet understryker att regioner vid den inre marknadens inre gränser är de som först upplever konsekvenserna av att dessa gränser flyttas. Parlamentet uppmanar kommissionen att beakta oron för en tröskeleffekt mellan gränsregioner vars utvecklingsnivåer är jämförbara men där de erhållna nivåerna av ekonomiskt stöd enligt unionens regionalpolitik skiljer sig markant åt. Parlamentet efterlyser en debatt om inrättandet av en skälig mellankategori mellan de nuvarande målen om å ena sidan konvergens och å andra sidan regional konkurrens och sysselsättning.

#### *Ändringsförslag*

6. Europaparlamentet understryker att regioner vid den inre marknadens inre gränser är de som först upplever konsekvenserna av att dessa gränser flyttas. Parlamentet uppmanar kommissionen att beakta oron för en tröskeleffekt mellan gränsregioner vars utvecklingsnivåer är jämförbara men där de erhållna nivåerna av ekonomiskt stöd enligt unionens regionalpolitik skiljer sig markant åt. Parlamentet efterlyser en debatt om inrättandet av en skälig mellankategori mellan de nuvarande målen om å ena sidan konvergens och å andra sidan regional konkurrens och sysselsättning. ***Det är då viktigt att se till att i synnerhet regioner vars BNP till följd av EU:s östutvidgning är högre än 75 procent av EU:s genomsnittliga BNP per capita får riktat stöd. Samtidigt är också ännu fattigare områden i EU:s rikaste regioner, till exempel fattigare stadsdelar, i behov av särskilt stöd.***

Or. de

**Ändringsförslag 31**  
**Rosa Estaràs Ferragut**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 6**

*Förslag till yttrande*

6. Europaparlamentet understryker att regioner vid den inre marknadens inre gränser är de som först upplever konsekvenserna av att dessa gränser flyttas. Parlamentet uppmanar kommissionen att beakta oron för en tröskeleffekt mellan gränsregioner vars utvecklingsnivåer är jämförbara men där de erhållna nivåerna av ekonomiskt stöd enligt unionens regionalpolitik skiljer sig markant åt. Parlamentet efterlyser en debatt om inrättandet av en skälig mellankategori mellan de nuvarande målen om å ena sidan konvergens och å andra sidan regional konkurrens och sysselsättning.

*Ändringsförslag*

6. Europaparlamentet understryker att regioner vid den inre marknadens inre gränser är de som först upplever konsekvenserna av att dessa gränser flyttas. Parlamentet uppmanar kommissionen att beakta oron för en tröskeleffekt mellan gränsregioner vars utvecklingsnivåer är jämförbara men där de erhållna nivåerna av ekonomiskt stöd enligt unionens regionalpolitik skiljer sig markant åt. Parlamentet efterlyser en debatt om inrättandet av en skälig mellankategori mellan de nuvarande målen om å ena sidan konvergens och å andra sidan regional konkurrens och sysselsättning, **eller andra åtgärder för att uppväga dessa oönskade effekter.**

Or. es

**Ändringsförslag 32**  
**Markus Pieper, Sabine Verheyen**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 6**

*Förslag till yttrande*

6. Europaparlamentet understryker att regioner vid den inre marknadens inre gränser är de som först upplever konsekvenserna av att dessa gränser flyttas. Parlamentet uppmanar kommissionen att beakta oron för en tröskeleffekt mellan gränsregioner vars utvecklingsnivåer är jämförbara men där de erhållna nivåerna av ekonomiskt stöd enligt unionens regionalpolitik skiljer sig markant åt.

*Ändringsförslag*

6. Europaparlamentet understryker att regioner vid den inre marknadens inre gränser är de som först upplever konsekvenserna av att dessa gränser flyttas. Parlamentet uppmanar kommissionen att beakta oron för en tröskeleffekt mellan gränsregioner vars utvecklingsnivåer är jämförbara men där de erhållna nivåerna av ekonomiskt stöd enligt unionens regionalpolitik skiljer sig markant åt.

Parlamentet efterlyser en debatt om *inrättandet av en skälig mellankategori mellan de* nuvarande målen om å ena sidan konvergens och å andra sidan regional konkurrens och sysselsättning.

Parlamentet efterlyser en debatt om *skäliga övergångsbestämmelser för regioner som lämnar det* nuvarande målet om konvergens och *införlivas i målet om* regional konkurrens och sysselsättning.

Or. en

**Ändringsförslag 33**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Sophie Auconie**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 6**

*Förslag till yttrande*

6. Europaparlamentet understryker att regioner vid den inre marknadens inre gränser är de som först upplever konsekvenserna av att dessa gränser flyttas. Parlamentet uppmanar kommissionen att beakta oron för en tröskeleffekt mellan gränsregioner vars utvecklingsnivåer är jämförbara men där de erhållna nivåerna av ekonomiskt stöd enligt unionens regionalpolitik skiljer sig markant åt. Parlamentet efterlyser en debatt om inrättandet av en skälig mellankategori *mellan* de nuvarande målen om å ena sidan konvergens och å andra sidan regional konkurrens och sysselsättning.

*Ändringsförslag*

6. Europaparlamentet understryker att regioner vid den inre marknadens inre gränser är de som först upplever konsekvenserna av att dessa gränser flyttas. Parlamentet uppmanar kommissionen att beakta oron för en tröskeleffekt mellan gränsregioner vars utvecklingsnivåer är jämförbara men där de erhållna nivåerna av ekonomiskt stöd enligt unionens regionalpolitik skiljer sig markant åt. Parlamentet efterlyser en debatt om inrättandet av en skälig *och legitim* mellankategori *som ska komplettera* de nuvarande målen om å ena sidan konvergens och å andra sidan regional konkurrens och sysselsättning.

Or. fr

**Ändringsförslag 34**  
**Lambert van Nistelrooij**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 6a (ny)**

*Förslag till yttrande*

*Ändringsförslag*

**6a. Europaparlamentet understryker**



*vikten av en "smart specialisering" av regioner för att främja regionernas konkurrenskraft. EU:s inre marknad kan bara komma till sin rätt i sin helhet om inte bara alla aktörer och regioner, utan också små och medelstora företag i alla branscher, även den offentliga sektorn, den sociala ekonomin och medborgarna själva är delaktiga. Likaså bör inte bara några få högteknologiska områden delta, utan alla EU:s regioner och varje medlemsstat, som var och en fokuserar på sina egna styrkeområden ("smart specialisering") i Europa.*

Or. en

**Ändringsförslag 35**  
**Kerstin Westphal**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 7**

*Förslag till yttrande*

*Ändringsförslag*

*7. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att förtydliga den konditionalitetsprincip som nämns i debatten om unionens framtida regionalpolitik, vilken, om den inte genomförs på ett lämpligt sätt, skulle kunna leda till skadliga och verkningslösa påföljder för de potentiella stödmottagarna, det vill säga företag och EU-medborgare.*

*utgår*

Or. de

**Ändringsförslag 36**  
**Heide Rühle**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 7**

Förslag till yttrande

Ändringsförslag

**7. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att förtydliga den konditionalitetsprincip som nämns i debatten om unionens framtida regionalpolitik, vilken, om den inte genomförs på ett lämpligt sätt, skulle kunna leda till skadliga och verkningslösa påföljder för de potentiella stödmottagarna, det vill säga företag och EU-medborgare.**

**utgår**

Or. de

**Ändringsförslag 37  
Franz Obermayr**

**Förslag till yttrande  
Punkt 7**

Förslag till yttrande

Ändringsförslag

7. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att förtydliga den konditionalitetsprincip som nämns i debatten om unionens framtida regionalpolitik, vilken, om den inte genomförs på ett lämpligt sätt, **skulle kunna leda till skadliga och verkningslösa påföljder för de potentiella stödmottagarna, det vill säga** företag och EU-medborgare.

7. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att förtydliga den konditionalitetsprincip som nämns i debatten om unionens framtida regionalpolitik, vilken, om den inte genomförs på ett lämpligt sätt, **kan få en negativ effekt om den riktar sig till fel mottagare, t.ex. företag och EU-medborgare. Att inte genomföra de strukturreformer som krävs och inte följa stabilitetspakten kan i extrema fall också leda till påföljder när det gäller regionalstödet eftersom det finns risk för att stödet används ineffektivt utan nödvändiga strukturer och budgetdisciplin.**

Or. de

**Ändringsförslag 38**  
**Heide Rühle**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 7a (ny)**

*Förslag till yttrande*

*Ändringsförslag*

***7a. Europaparlamentet välkomnar att kommissionen tänker se över bestämmelserna om offentlig upphandling så att de stämmer överens med EU:s mål och politik, förenkla rutinerna för framför allt små lokala och regionala myndigheter och göra det enklare för små och medelstora företag att delta i offentliga upphandlingsförfaranden.***

Or. de

**Ändringsförslag 39**  
**Heide Rühle**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 7b (ny)**

*Förslag till yttrande*

*Ändringsförslag*

***7 b. Europaparlamentet är kritiskt till att man planerar att anta nya lagbestämmelser om tjänstekoncessioner före samråden om moderniseringen av EU:s politik för offentlig upphandling. Detta är kontraproduktivt med tanke på initiativet för bättre lagstiftning eftersom det kan leda till en ytterligare fragmentering av bestämmelserna om offentlig upphandling och till ett alltmer oklart rättsläge.***

Or. de

**Ändringsförslag 40**  
**Sabine Verheyen**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 8**

*Förslag till yttrande*

8. Europaparlamentet understryker att tjänster är en unik källa till den inre marknads utveckling. Parlamentet framhåller att tjänstedirektivet är ett nödvändigt steg mot en verklig inre marknad för tjänster, och att införlivandeprocessen bör ske snarast möjligt och på ett transparent sätt. Parlamentet understryker i synnerhet behovet av socialt och regionalt rättvis tillgång till tjänster av allmänt intresse.

*Ändringsförslag*

8. Europaparlamentet understryker att tjänster är en unik källa till den inre marknads utveckling. Parlamentet framhåller att tjänstedirektivet är ett nödvändigt steg mot en verklig inre marknad för tjänster, och att införlivandeprocessen bör ske snarast möjligt och på ett transparent sätt. Parlamentet understryker i synnerhet behovet av socialt och regionalt rättvis tillgång till tjänster av allmänt intresse, ***där vederbörlig hänsyn tas till subsidiaritetsprincipen och de regionala och lokala myndigheternas rätt till lokalt självstyre.***

Or. en

**Ändringsförslag 41**  
**Georgios Stavrakakis, Kerstin Westphal**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 8**

*Förslag till yttrande*

8. Europaparlamentet understryker att tjänster är en unik källa till den inre marknads utveckling. Parlamentet framhåller att tjänstedirektivet är ett nödvändigt steg mot en verklig inre marknad för tjänster, och att införlivandeprocessen bör ske snarast möjligt och på ett transparent sätt. Parlamentet understryker i synnerhet behovet av socialt och regionalt rättvis tillgång till tjänster av allmänt intresse.

*Ändringsförslag*

8. Europaparlamentet understryker att tjänster är en unik källa till den inre marknads utveckling. Parlamentet framhåller att tjänstedirektivet är ett nödvändigt steg mot en verklig inre marknad för tjänster, och att införlivandeprocessen bör ske snarast möjligt och på ett transparent sätt. Parlamentet understryker i synnerhet behovet av socialt och regionalt rättvis tillgång till tjänster av allmänt intresse ***genom att fullt ut utnyttja de möjligheter***

*som Lissabonfördraget erbjuder,  
nämligen genom protokoll nr 26.*

Or. en

**Ändringsförslag 42**  
**Iosif Matula**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 8**

*Förslag till yttrande*

8. Europaparlamentet understryker att tjänster är en unik källa till den inre marknadens utveckling. Parlamentet framhåller att *tjänstedirektivet* är ett nödvändigt steg mot en verklig inre marknad för tjänster, och att införlivandeprocessen bör ske snarast möjligt och på ett transparent sätt. Parlamentet understryker i synnerhet behovet av socialt och regionalt rättvis tillgång till tjänster av allmänt intresse.

*Ändringsförslag*

8. Europaparlamentet understryker att tjänster är en unik källa till den inre marknadens utveckling. Parlamentet framhåller att *en anpassning av direktivet till tjänsternas konkreta behov* är ett nödvändigt steg mot en verklig inre marknad för tjänster, och att införlivandeprocessen bör ske snarast möjligt och på ett transparent sätt. Parlamentet understryker i synnerhet behovet av socialt och regionalt rättvis tillgång till tjänster av allmänt intresse. *Parlamentet framhåller att det är nödvändigt att stärka det territoriella samarbetet för att säkra en samstämd utveckling i gränsregionerna.*

Or. ro

**Ändringsförslag 43**  
**Petru Constantin Luhan**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 8**

*Förslag till yttrande*

8. Europaparlamentet understryker att tjänster är en unik källa till den inre marknadens utveckling. Parlamentet framhåller att tjänstedirektivet är ett

*Ändringsförslag*

8. Europaparlamentet understryker att tjänster är en unik källa till den inre marknadens utveckling. Parlamentet framhåller att tjänstedirektivet är ett

nödvändigt steg mot en verklig inre marknad för tjänster, och att införlivandeprocessen bör ske snarast möjligt och på ett transparent sätt. Parlamentet understryker i synnerhet behovet av socialt och regionalt rättvis tillgång till tjänster av allmänt intresse.

nödvändigt steg mot en verklig inre marknad för tjänster, och att införlivandeprocessen bör ske snarast möjligt och på ett transparent sätt. ***Kommissionen uppmanas att vidta alla åtgärder som är nödvändiga för att genomföra direktivet i alla medlemsstater och att stödja de medlemsstater som har problem med eller upplever förseningar i genomförandet av det.*** Parlamentet understryker i synnerhet behovet av socialt och regionalt rättvis tillgång till tjänster av allmänt intresse.

Or. ro

**Ändringsförslag 44**  
**Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 8a (ny)**

*Förslag till yttrande*

*Ändringsförslag*

***8a. Europaparlamentet understryker de transeuropeiska nätens betydelse för att främja den inre marknaden, ekonomisk tillväxt och skapandet av arbetstillfällen. Parlamentet välkomnar i detta sammanhang kommissionens förslag att under 2011 anta en översyn av gemenskapens riktlinjer för utbyggnad av det transeuropeiska transportnätet samt ett förslag rörande allmänna ramar för finansiering av transportinfrastruktur.***

Or. en

**Ändringsförslag 45**  
**Sophie Auconie, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 8a (ny)**

*Förslag till yttrande*

*Ändringsförslag*

***8a. Europaparlamentet betonar att en tillräckligt finansierad regionalpolitik för perioden efter 2013 är en förutsättning för den inre marknaden och att dess budget under inga omständigheter får vara mindre än den som gäller för den innevarande perioden 2007–2013.***

Or. fr

**Ändringsförslag 46**  
**Oldřich Vlasák**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 8a (ny)**

*Förslag till yttrande*

*Ändringsförslag*

***8a. Europaparlamentet understryker möjligheterna för EU:s regioner att spela en viktig roll för att hjälpa kommissionen i dess strävan att skapa en digital inre marknad. Parlamentet betonar i detta sammanhang den vikt som bör fästas vid att använda de medel som står till förfogande för EU:s regioner för att råda bot på deras bristande utveckling när det gäller e-handel och e-tjänster, som kan vara viktiga källor för framtida tillväxt i regionerna.***

Or. en

**Ändringsförslag 47**  
**Lambert van Nistelrooij**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 9**

*Förslag till yttrande*

9. Europaparlamentet anser att territoriellt samarbete (inklusive europeiska grupperingar för territoriellt samarbete och makroregionala strategier) är avgörande för att man ska kunna undanröja synliga och osynliga inre gränser inom den inre marknaden. Parlamentet efterlyser med anledning av detta en ökning av budgeten för territoriellt samarbete efter 2013.

*Ändringsförslag*

9. Europaparlamentet anser att territoriellt samarbete (inklusive europeiska grupperingar för territoriellt samarbete och makroregionala strategier) är avgörande för att man ska kunna undanröja synliga och osynliga inre gränser inom den inre marknaden **genom att utnyttja den fulla potentialen hos gränsöverskridande, konkurrenskraftiga kluster**. Parlamentet efterlyser med anledning av detta en ökning av budgeten för territoriellt samarbete efter 2013.

Or. en

**Ändringsförslag 48**  
**Oldřich Vlasák**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 9**

*Förslag till yttrande*

9. Europaparlamentet anser att territoriellt samarbete (inklusive europeiska grupperingar för territoriellt samarbete och makroregionala strategier) är avgörande för att man ska kunna undanröja synliga och osynliga inre gränser inom den inre marknaden. **Parlamentet efterlyser med anledning av detta en ökning av budgeten för territoriellt samarbete efter 2013.**

*Ändringsförslag*

9. Europaparlamentet anser att territoriellt samarbete (inklusive europeiska grupperingar för territoriellt samarbete och makroregionala strategier) är avgörande för att man ska kunna undanröja synliga och osynliga inre gränser inom den inre marknaden.

Or. en

**Ändringsförslag 49**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Sophie Auconie**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 9**



*Förslag till yttrande*

9. Europaparlamentet anser att territoriellt samarbete (inklusive europeiska grupperingar för territoriellt samarbete och makroregionala strategier) är avgörande för att man ska kunna undanröja synliga och osynliga inre gränser inom den inre marknaden. Parlamentet efterlyser med anledning av detta en ökning av budgeten för territoriellt samarbete efter 2013.

*Ändringsförslag*

9. . Europaparlamentet anser att territoriellt samarbete (inklusive europeiska grupperingar för territoriellt samarbete och makroregionala strategier) är avgörande för att man ska kunna undanröja synliga och osynliga inre gränser inom den inre marknaden **och vidareutveckla den**. Parlamentet efterlyser med anledning av detta en ökning av budgeten för territoriellt samarbete efter 2013. ***Tillgången till europeiska medel för regionalt samarbete bör förenklas så att det blir lättare för bland annat privata aktörer att delta.***

Or. fr

**Ändringsförslag 50**  
**Ramona Nicole Mănescu**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 9**

*Förslag till yttrande*

9. Europaparlamentet anser att territoriellt samarbete (inklusive europeiska grupperingar för territoriellt samarbete och makroregionala strategier) är avgörande för att man ska kunna undanröja synliga och osynliga inre gränser inom den inre marknaden. Parlamentet efterlyser med anledning av detta en ökning av budgeten för territoriellt samarbete efter 2013.

*Ändringsförslag*

9. Europaparlamentet anser att territoriellt samarbete (inklusive europeiska grupperingar för territoriellt samarbete och makroregionala strategier) är avgörande för att man ska kunna undanröja synliga och osynliga inre gränser inom den inre marknaden. Parlamentet efterlyser med anledning av detta en ökning av budgeten för territoriellt samarbete efter 2013 ***för att främja samarbete över nationsgränserna på flera nivåer och utnyttja möjligheterna till territoriellt samarbete på ett bättre sätt.***

Or. en

**Ändringsförslag 51**  
**François Alfonsi, Heide Rühle**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 9a (ny)**

*Förslag till yttrande*

*Ändringsförslag*

***9a. Europaparlamentet anser att förslagen i kapitlet "Stärkt solidaritet på den inre marknaden" bör utökas och stärkas, och att särskild hänsyn bör tas till den inre marknads inverkan på de mest missgynnade regionerna så att man kan föregripa och stödja anpassningsåtgärderna i dessa regioner.***

Or. fr

**Ändringsförslag 52**  
**Patrice Tirolien**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 9a (ny)**

*Förslag till yttrande*

*Ändringsförslag*

***9a. Europaparlamentet betonar den särskilda situation som omnämns i artikel 349 i Lissabonfördraget, särskilt med avseende på ökaraktär och avlägsen belägenhet som begränsar dessa regioners integrering på den inre marknaden, och uppmanar kommissionen att gå vidare med samt vidareutveckla särskilda bestämmelser för dessa regioner. Parlamentet påminner om nödvändigheten av att inrätta den europeiska åtgärdsplan för utvidgat grannskap som anges i kommissionens meddelande KOM(2004)0343, i syfte att komplettera regionernas integration på den inre marknaden.***

Or.

**Ändringsförslag 53**  
**Heide Rühle**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 10**

*Förslag till yttrande*

**10. Europaparlamentet välkomnar det föreslagna införandet av en stadga för europeiska stiftelser. Parlamentet efterlyser en stadga för europeiska föreningar för att främja gränsöverskridande medborgarinitiativ och bidra till en utveckling av ett gränsöverskridande EU-medlemskap.**

*Ändringsförslag*

**utgår**

Or. de

**Ändringsförslag 54**  
**Franz Obermayr**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 10**

*Förslag till yttrande*

10. Europaparlamentet välkomnar det föreslagna införandet av en stadga för europeiska stiftelser. Parlamentet efterlyser en stadga för europeiska föreningar för att främja gränsöverskridande medborgarinitiativ **och bidra till en utveckling av ett gränsöverskridande EU-medlemskap.**

*Ändringsförslag*

10. Europaparlamentet välkomnar det föreslagna införandet av en stadga för europeiska stiftelser. Parlamentet efterlyser en stadga för europeiska föreningar för att främja gränsöverskridande medborgarinitiativ. **Parlamentet kräver i detta sammanhang att alla dessa former av medborgerlig verksamhet innehållsmässigt ska kunna utformas fritt inom sin rättsliga ram. De bör också tas på lämpligt allvar och främjas av kommissionen eftersom de är ett sätt för medborgarna att delta i det politiska livet.**

Or. de

**Ändringsförslag 55**  
**Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 10**

*Förslag till yttrande*

10. Europaparlamentet välkomnar det föreslagna införandet av en stadga för europeiska stiftelser. Parlamentet efterlyser en stadga för europeiska föreningar för att främja gränsöverskridande medborgarinitiativ och bidra till en utveckling av ett gränsöverskridande EU-medlemskap.

*Ändringsförslag*

10. Europaparlamentet välkomnar det föreslagna införandet av en stadga för europeiska stiftelser **och noterar att kommissionen lovat lägga fram en förordning före utgången av 2011**. Parlamentet efterlyser en stadga för europeiska föreningar för att främja gränsöverskridande medborgarinitiativ och bidra till en utveckling av ett gränsöverskridande EU-medlemskap.

Or. en

**Ändringsförslag 56**  
**Vasilica Viorica Dăncilă**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 10**

*Förslag till yttrande*

10. Europaparlamentet välkomnar det föreslagna införandet av en stadga för europeiska stiftelser. Parlamentet efterlyser en stadga för europeiska föreningar för att främja gränsöverskridande medborgarinitiativ **och** bidra till en utveckling av ett gränsöverskridande EU-medlemskap.

*Ändringsförslag*

10. Europaparlamentet välkomnar det föreslagna införandet av en stadga för europeiska stiftelser. Parlamentet efterlyser en stadga för europeiska föreningar för att främja gränsöverskridande medborgarinitiativ, **skapa företagsmiljöer som främjar innovation genom lämplig lokalt orienterad politik och intelligent specialisering samt** bidra till en utveckling av ett gränsöverskridande EU-medlemskap.

Or. ro

**Ändringsförslag 57**  
**Rosa Estaràs Ferragut**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 10a (ny)**

*Förslag till yttrande*

*Ändringsförslag*

**10a. Europaparlamentet påminner om nödvändigheten av att inom ramen för den integrerade politik som EU för att ta hänsyn till situationen i regioner med särskilda territoriella egenskaper, för att göra det möjligt för dessa regioner, deras företag, arbetskraft och medborgare att integreras fullt ut på EU:s inre marknad och på så sätt kunna dra fullständig nytta av den.**

Or. es

**Ändringsförslag 58**  
**Lambert van Nistelrooij**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 11**

*Förslag till yttrande*

*Ändringsförslag*

11. Europaparlamentet uppskattar kommissionens strategi för flernivåstyre, vilken är nödvändig för att säkerställa en verklig medverkan från regionala och lokala politiska och ekonomiska aktörer.

11. Europaparlamentet uppskattar kommissionens strategi för flernivåstyre, vilken är nödvändig för att säkerställa en verklig medverkan från regionala och lokala politiska och ekonomiska aktörer. **För att betona denna decentraliserade strategi föreslår parlamentet att en territoriell pakt för lokala och regionala myndigheter i fråga om Europa 2020-strategin ingås i varje medlemsstat, i syfte att åstadkomma ett större egenansvar i samband med genomförandet av Europa 2020-strategin.**

Or. en

**Ändringsförslag 59**  
**Iosif Matula**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 11**

*Förslag till yttrande*

11. Europaparlamentet uppskattar kommissionens strategi för flernivåstyre, **vilken** är nödvändig för att säkerställa en verklig medverkan från regionala och lokala politiska och ekonomiska aktörer.

*Ändringsförslag*

11. Europaparlamentet uppskattar kommissionens strategi för flernivåstyre **och uppmanar medlemsstaterna att här ta initiativet och se till att de lokala och regionala myndigheternas roll blir viktig. Parlamentet anser att en sådan strategi** är nödvändig för att säkerställa en verklig medverkan från regionala och lokala politiska och ekonomiska aktörer.

Or. ro

**Ändringsförslag 60**  
**Ramona Nicole Mănescu**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 11**

*Förslag till yttrande*

11. Europaparlamentet uppskattar kommissionens strategi för flernivåstyre, vilken är nödvändig för att säkerställa en verklig medverkan från regionala och lokala politiska och ekonomiska aktörer.

*Ändringsförslag*

11. Europaparlamentet uppskattar kommissionens strategi för flernivåstyre, vilken är nödvändig för att säkerställa en verklig medverkan från regionala och lokala politiska och ekonomiska aktörer. **Parlamentet betonar att denna strategi på flera nivåer inte bara bör tillämpas vertikalt utan också horisontellt, dvs. bland aktörer på samma nivå, inom EU:s samtliga politikområden med delad behörighet, inbegripet sammanhållningspolitiken.**

Or. en

**Ändringsförslag 61**  
**Nuno Teixeira**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 11**

*Förslag till yttrande*

11. Europaparlamentet uppskattar kommissionens strategi för flernivåstyre, vilken är nödvändig för att säkerställa en verklig medverkan från regionala och lokala politiska och ekonomiska aktörer.

*Ändringsförslag*

11. Europaparlamentet uppskattar kommissionens strategi för flernivåstyre, vilken är nödvändig för att säkerställa en verklig medverkan från regionala och lokala politiska och ekonomiska aktörer. ***Parlamentet betonar att de regionala och lokala myndigheterna i större mån än tidigare bör involveras i uppbyggnaden av den inre marknaden, i enlighet med principerna om subsidiaritet och partnerskap och att detta bör ske under alla skeden av beslutsprocessen.***

Or. pt

**Ändringsförslag 62**  
**Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 11**

*Förslag till yttrande*

11. Europaparlamentet uppskattar kommissionens strategi för flernivåstyre, vilken är nödvändig för att säkerställa en verklig medverkan från regionala och lokala politiska och ekonomiska aktörer.

*Ändringsförslag*

11. Europaparlamentet uppskattar kommissionens strategi för flernivåstyre, vilken är nödvändig för att säkerställa en verklig medverkan ***i beslutsfattandet*** från regionala och lokala politiska och ekonomiska aktörer.

Or. en

**Ändringsförslag 63**  
**Vasilica Viorica Dăncilă**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 11**

*Förslag till yttrande*

11. Europaparlamentet uppskattar kommissionens strategi för flernivåstyre, vilken är nödvändig för att säkerställa en verklig medverkan från regionala och lokala politiska och ekonomiska aktörer.

*Ändringsförslag*

11. Europaparlamentet uppskattar kommissionens strategi för flernivåstyre, vilken är nödvändig för att säkerställa en verklig medverkan från regionala och lokala politiska och ekonomiska aktörer. ***Parlamentet efterlyser understöd för utveckling av en rad offentlig-privata partnerskap på lokal och regional nivå, i syfte att göra det möjligt för de berörda myndigheterna att möta utmaningarna från de nya konkurrensformer som håller på att utvecklas inom den globala ekonomin.***

Or. ro

**Ändringsförslag 64**  
**Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 12**

*Förslag till yttrande*

12. Europaparlamentet uppmanar vidare kommissionen att involvera Regionkommittén och ***parlamentet*** och att ***samarbeta*** med dem för att fortlöpande följa de potentiella och faktiska konsekvenserna för regionerna av fördjupningen av den inre marknaden. Parlamentet välkomnar därför tanken om ett forum för den inre marknaden.

*Ändringsförslag*

12. Europaparlamentet uppmanar vidare kommissionen att involvera Regionkommittén och ***Europaparlamentet*** och att ***bedriva nära samarbete*** med dem för att fortlöpande följa de potentiella och faktiska konsekvenserna för regionerna av fördjupningen av den inre marknaden. Parlamentet välkomnar därför tanken om ett forum för den inre marknaden.

Or. en



**Ändringsförslag 65**  
**Sophie Auconie, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 12**

*Förslag till yttrande*

12. Europaparlamentet uppmanar **vidare** kommissionen att involvera Regionkommittén och parlamentet och att samarbeta med dem för att fortlöpande följa de potentiella och faktiska konsekvenserna för regionerna av fördjupningen av den inre marknaden. Parlamentet välkomnar därför tanken om ett forum för den inre marknaden.

*Ändringsförslag*

12. Europaparlamentet **välkomnar den roll som Regionkommittén spelat när det gäller att involvera lokala och regionala aktörer i diskussionen om lagen om den inre marknaden. Parlamentet** uppmanar kommissionen **att fortsätta** att involvera Regionkommittén och parlamentet och att samarbeta med dem för att fortlöpande följa de potentiella och faktiska konsekvenserna för regionerna av fördjupningen av den inre marknaden. Parlamentet välkomnar därför tanken om ett forum för den inre marknaden.

Or. fr

**Ändringsförslag 66**  
**Heide Rühle**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 12a (ny)**

*Förslag till yttrande*

**12a. Europaparlamentet välkomnar kommissionens ökade insatser för att göra allmänheten delaktig i samrådsprocesserna. Det är viktigt att i dessa samråd ta hänsyn till de lokala och regionala myndigheternas nya särskilda roll eftersom det är de som tillämpar EU:s bestämmelser. Parlamentet anser därför inte att uppräknningen i kommissionens förslag är lämplig eftersom de lokala och regionala myndigheterna nämns sist bland alla samrådspartner (KOM(2010)0608, förslag nr 48). Kommissionen uppmanas att uppvärdera**

*Ändringsförslag*

*de lokala och regionala myndigheternas roll i enlighet med detta, med stöd av Lissabonfördraget.*

Or. de

**Ändringsförslag 67**  
**Heide Rühle**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 12b (ny)**

*Förslag till yttrande*

*Ändringsförslag*

*12b. Europaparlamentet anser att det är nödvändigt att låta de lokala och regionala myndigheterna delta i utvecklingen och utvidgningen av informationssystemet för den inre marknaden för att undvika onödig byråkrati och för hög belastning på lokal nivå.*

Or. de